



## 世界 de Go! 国際交流センターだより

www.oiea.jp Tel.24-3226



### 国際交流センターが移転しました

市役所の4階にあった事務所が、4月1日から1階のインフォメーションの隣になりました。市民のみなさんの目にふれる機会も増えるので、興味を持ってもらえたらうれしいです。国際交流センターは、市行政と連携しながら、国際交流に関する広報・相談事業、在住外国人対応事業、国際交流に関する啓発・研修事業などを行い、よりよい多文化共生社会の構築をめざしています。ぜひ気軽にお立ち寄りください。

### ◎ 本年度の行事や事業の予定 ◎

#### 春

- 多言語ニュースレターの発行
- 在住外国人向けの公共施設等見学会

#### 夏

- 多言語ニュースレターの発行
- 国際理解講座
- マウントプレザント市生活体験高校生派遣事業
- 買って使ってみよう日本の食材(料理教室)
- イングリッシュ・キャンプ



#### 秋

- 多言語ニュースレターの発行
- 在住外国人向けの公共施設等見学会
- 国際交流の集い

#### 冬

- 多言語ニュースレターの発行
- 英語スピーチコンテスト
- 国際座談会
- 日本語ボランティア養成講座

#### 通年

日本語教室、生活相談、学校支援、通訳、翻訳 など



## 4月の 諏訪湖ハイツ

### ♥ロビー展示

- 今井浩正 諏訪の動物達の写真展  
期間…4月1日(月)～15日(月)
- 酒井雅秀 諏訪に生きる昆虫たち写真展  
期間…4月16日(火)～30日(火)

### ♥ロビーコンサート

- 桜 koto コンサート“四季の彩～spring～”  
箏曲史和会 箏・十七絃・尺八ほか演奏  
日時…4月14日(日) 午後1時～2時
- 岡谷オカリナの会 演奏会  
日時…4月20日(土) 午後1時～2時

### ロビーコンサート出演者募集中!

ご相談はフロントまで、お気軽にどうぞ。



### ♥諏訪湖ハイツ温泉

#### 家族福祉風呂

ひとりでは入浴が困難、術後で大浴場はムリ、そんな人のための福祉風呂です。家族や友だちと、家族風呂をお楽しみください。かけ流し温泉で、ジャグジー・バブルを完備、90分間完全予約制です。ご相談はフロントまで。

#### 温泉リハビリ施設(歩行プール&機能訓練室)

「膝が痛い」「腰が痛い」と感じたら温泉プールへ。インストラクターが正しい指導で補助します。料金は1回2時間200円で、機能訓練室も利用できるほか、別途料金で個別指導を受けることもできます。火曜日は夜8時30分までオープン、お仕事帰りにどうぞ。

#### ●HASセンターいきいき運動教室

テーマ:「挑戦! バランスボール★」

日時…4月16日(火) 午後7時～8時



### ♥4月1日から新たな研修室(5室)を貸し出しますのでご利用ください

- 102研修室(1階工作室隣): 定員16名、机椅子タイプ、流し台あり
- 306、307、308、309研修室(3階): 各部屋定員8名、和室

問合せ●諏訪湖ハイツ ☎24-2290

# CANORA HALL インフォメーション **カノラホール**〈岡谷市文化会館〉 TEL 24-1300 FAX 24-1412

4月18日(木) 午後7時開演

## サンクトペテルブルク交響楽団

指揮 井上道義



© Orchestra Ensemble Kanazawa



世界一流の演奏が東京公演の半額!

春本番のカノラホールに夢のプログラムが登場。チャイコフスキーの華麗で優美なバレエ音楽と、魂を震わす壮大なシンフォニーを、名門オーケストラと世界的指揮者の最強タッグによりお贈りします。

新年度第1弾にふさわしい本公演は、世界屈指の演奏をだんぜんお得なプライスでお届けする、みなさまへの感謝企画でもあります。またとない機会です。お聴き逃しなく。

【主催】カノラホール

【時間】午後6時30分開場 午後7時開演

【会場】大ホール

【プログラム】チャイコフスキー：3大バレエセレクション／チャイコフスキー：交響曲第4番 へ短調 op.36 (ほか)

【チケット】全席指定 S席6,000円、A席5,000円、B席3,500円、小中高生全席2,000円 (ノサエティ会員 S席5,400円、A席4,500円、B席3,000円、小中高生全席2,000円)

発売中

カノラホール主催公演のチケットが  
お得なクーポン券に!

“オナカもココロもいっぱいに”プロジェクト開始!

市内にある21の飲食店とカノラホールがクーポンをお届けします。「開演前の腹ごしらえ」や「余韻を楽しむひととき」にご利用ください。上質な舞台芸術とおいしい時間のコラボレーションを、おかやのまちなかショップがあと押し! 楽しいイベントを味わい豊かに盛り上げます。

←この公演のチケット、  
使えます!



←このスタンプが押してある公演チケットのみ有効です!

公演のチケット半券を提携店で提示すると、お得なサービスが受けられます(サービス内容は店舗によります)。

※必ずクーポン(チケット半券)を持参し、店舗にご提示ください。  
※チケット1枚につき、1名有効。

※1店舗での利用は1回のみ。ただし、サービス提供期間内であれば、複数の店舗を回ることもできます。

※有効期限は店舗によって異なります(最長10日間)。

※各店舗のサービス内容、有効期限、営業時間や定休日については、各店にお問い合わせください。

カノラ・パートナーショップ(提携店) …御うな 小松屋・おかやっこ酒場 ぶる・カノラホール喫茶室・カプチャーノ'79・季節田舎料理 かどじま・炭火焼肉 牛角 岡谷店・串おか屋・グランチエガーデンズ 岡谷中央店・さんれ〜く 岡谷店・シャルドンネ・辰の子・中華料理 翠鳳・鳥かつ・ひなどり・富貴・ほっとサロン 心和・美和食堂・村さ来 岡谷店・麺ごころ 佐庵・夢庵 岡谷店・わしよく亭 宮

## こどものくに 0123



子育ての喜びを共有する場所

子育て支援館『こどものくに』に遊びにきませんか

「小さい子どもが安心して遊べる場所はない?」「ママ友がほしい」「いろんな情報を知りたい」…『こどものくに』は、3歳までの子どもと保護者のみなさんが、気軽に利用できる場所。親子で楽しく遊んだり、お母さん同士で交流したり…ホッとできるひろばになっています。いろんな講座やイベントもたくさん開催。子育ての悩みや相談にも、いつでも対応します。

◆利用できる人…0歳~3歳までの子どもとその保護者。兄弟がいる場合は就学前の子どもまで一緒に入館できます。

◆利用料…利用者登録200円(年度更新あり)

★市内4か所の保育園(あやめ・川岸・みなと・ひまわり)にも、子育て支援センターがあります。子どもさんとどうぞ。

「こどものくに」が毎月行う行事

第1金曜日…リズム遊び

第2木曜日…つくっちゃおう

第3木曜日…ベビーマッサージ&

ワンポイントアドバイス、交流会など

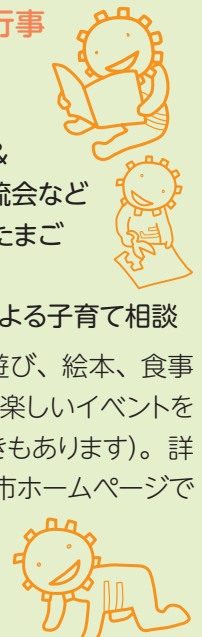
第3金曜日…おおきなおはなしたまご

第4月曜日…ぺったんこの日

月に1回金曜日…臨床心理士による子育て相談

ほかにも、リトミック、運動遊び、絵本、食事などの講座や、コンサートなど楽しいイベントをたくさん行っています(託児つきもあります)。詳しくはお問い合わせください。市ホームページでもお知らせしています。

こどものくにのシンボルマーク  
「はぐるまくん」です。よろしく!



問合せ●こどものくに ☎24-8403

いるふの扉3

おかやさんぽ  
区るっと

フルイを温めて古きを  
イルフを新しく知る



区民の産土神(うぶすながみ)正八幡宮(拝殿)



舞屋(神楽殿)も立派!!

「郷土学習館研究員で、地域のことに明るいですから…」大和英夫区長がそう太鼓判を押す、鈴木猛副区長と柴宮館を出発。まずは、道中の安全祈願に「柴宮」へ。正八幡宮が、なぜ柴宮…?と知っている、鈴木さんは拝殿屋根の菊の紋を指さし「後醍醐天皇の皇子、宗良親王は、南朝の勢力回復をめざして東国へ下り、味方の諏訪氏らを率いて、



柴宮館前。見送りに出てきてくださった大和区長(向かって右)と案内人の鈴木副区長

10 東堀区の巻  
小路と小川が歴史の里を縫う

柴宮から御所清水へ

足利尊氏に組する豪族をけん制したそうです。そのとき滞在したのが東堀で、御所所は柴宮と呼ばれました。その後、親王が祭神としてここに合祀されたこともあり、転じて八幡社を柴宮と呼ぶようになったようです」と解説。「御所」などの地名があるのも親王ゆかりとのこと。遙かにさかのぼる歴史は、神聖&深遠!



昔は、森が今の3倍ほどもあり、その南に初期中山道が通っていて、古屋敷といわれた村の中心は諏訪湖との間にあったとか。南の鳥居をくぐって外へ。参道が延び、大きな鳥居があつた往時に思いをはせれば、風格のある柿の木が、初期中山道を懐かしむようにたたずんでいた。



初期中山道にあたる路地  
街道のイメージをかき立てる柿の老木、この風情!



本殿側面には「錦(にしき)の御旗(みはた)」の彫刻。中心には菊が…



拝殿屋根の菊の紋章

向かうは旧渡辺家。4月下旬から5月上旬にかけては、五月人形も飾られるらしいので、ぜひ立ち寄ってみたい。南用水せぎの流れに沿って下ると、



3大臣の生家、旧渡辺家

訪問 マッサージ

医療保険でマッサージができるのをご存知ですか?

※医師の同意書が必要です。

医療保険が使えるので、ごくわずかなご負担です。

ご自宅や老人ホームまで出張してマッサージをいたします。保険証の内容により、ご負担は数百円程度です。



営業時間：午前9時～午後6時(月曜～金曜)  
※土曜・日曜・祝日は休業

株式会社井口  
ワールド治療院 諏訪店

諏訪市大手2-17-12フィットネスクラブA1内  
http://worldtiryoin.com

あなたのご負担は  
数百円程度!

心のケアとしても  
最適!

マッサージ師は  
全員  
国家資格保持者!

安否確認として  
ご家族からも  
ご支持!



◎医療保険適用外マッサージも承ります。

お気軽にお問い合わせください

☎ 54-1216

広告

墓地の西からふたたび、五兵衛せぎとランドレー。横断歩道で東堀線を渡り、武井五兵衛彰徳碑へ。今度は西堀新道を東堀線方面に引き返し「神ノ木」をめざす。このケヤキの芽吹きで農作物の豊凶が占われたり、宗良親王が樹下で休息したとも伝えられていることが名の



由緒正しい尼堂墓地  
亡くなくても多くの人に慕われた永田徳本。削られた屋根となかの小石がその証

ことでは知られている。江戸時代、難病から農民を救った名医で、薬草の権威：藍塔の屋根のくぼみと塔のなかに詰められたおびただしい数の小石が、徳本さまを頼りにした人々の尊敬や信仰を物語っている。現代人には、はり薬の商標としておなじみだったりするが…。



西堀の武井五兵衛の子孫を招いて、毎年ここで偉業を顕彰する式典も開かれている



横河川から引かれていたせぎ「南の用水」



こちらも初期中山道のなごりの小道



五兵衛せぎに沿って…

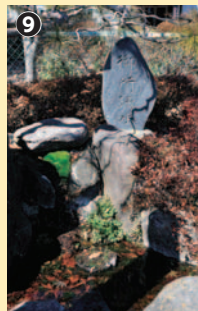


柴宮館 ☎27-8325

由来だろうが、樹齢1000年以上、すべてを受け止めてくれそうな巨幹は、屋久杉にも劣らない大迫力で何とも神々しい。新興住宅地を抜けて、最後は「御所清水」へ。清水が湧いていた場所は、現在、沖電線の敷地内のため、表の門の外に、宗良親王が朝夕使用した清水と記録する碑が建てられている。昔は、横河川の扇状地のこの辺りに、伏流水が湧く泉はいくつもあったらしい。南北の用水がここで合流しているのも水つながりでふしぎと思いつつ、清々しい気分が帰りにつく。



まさに神の化身。貫禄がありすぎて言葉が失ってしまう



御所清水の碑



南用水と北用水が合流

広告

天気がいいとうれしくなります♪

## 太陽光発電も岡谷酸素

🌞 すぐそくと発電開始!!

豊富な取り扱いメーカーから、お宅にぴったり!をご提案いたします。独自のアフターサービスもご用意しております。



☀️ 取り扱いメーカー

- ・ホンダソルテック・長州産業・三菱電機・京セラ
- ・ソーラーフロンティア・シャープ・パナソニック

うちもそろそろ付けようかしら。  
岡谷酸素に聞いてみましょう!



おとなりさん、「太陽光発電」はじめただって。

岡谷酸素株式会社 岡谷営業所

岡谷市湖畔2-3-7 TEL: 0266-22-4931